

Mots à changer dans le texte par défaut du pad

03/01/2019 23:36 - Magali Garnero

Statut:	Fermé	Début:	03/01/2019
Priorité:	Normale	Echéance:	
Assigné à:	Quentin Gibeaux	% réalisé:	0%
Catégorie:		Temps estimé:	0.00 heure
Version cible:			

Description

Le texte par défaut de la ligne 5 est:

Pensez à indiquer un nickname/surnom (en haut à droite) à la place de "unnamed", cela permet de mieux suivre les modifications apportées au texte.

Sur la version française "unnamed" est remplacé par "Entrez votre nom"

Je propose donc de modifier le texte par défaut et de mettre "Entrez votre nom" à la place d'"unnamed"

Sur la ligne 7

Texte actuel : "Vous pouvez utiliser la zone de chat (sur le côté droit) pour mettre des commentaires, poser des questions. Ces messages ne seront pas effacés contrairement au texte sur le pad qui peut être effacé."

Texte à mettre à la place: "Vous pouvez utiliser la zone de clavardage (sur le côté droit) pour mettre des commentaires, poser des questions. Ces messages resteront contrairement au texte sur le pad qui peut être effacé."

Pourquoi clavardage et non pas chat, car c'est le mot utiliser pour la fenêtre de chat.

Ligne 9

texte actuel: "Faire attention au fait que le texte barré apparait non barré en cas de copier-coller dans un traitement de texte."

Pourquoi passe-t-on du Vous à l'infinitif???

Je vous propose : "Faites attention, le texte barré sur le pad apparait non barré en cas de copier-coller dans un traitement de texte."

Ligne 11

texte actuel: "Etherpad Lite on Github: <http://j.mp/ep-lite>"

traduction incomplète

texte de remplacement: retrouvez Etherpad Lite sur Github: <http://j.mp/ep-lite>

Ligne 13

Texte actuel: "/!\ Il y a un bug avec les accents composés (ê, ï, ô, etc): restez appuyé sur la touche de l'accent en même temps que la lettre. Par exemple pour ê : maintenez ^ pendant la frappe de 'e'."

Pour info, je n'ai pas ce bug donc j'aurais tendance à changer la phrase:

"/!\ Avec certains navigateur, il y a un bug avec les accents composés (ê, ï, ô, etc): restez appuyé sur la touche de l'accent en même temps que la lettre. Par exemple pour ê : maintenez ^ pendant la frappe de 'e'."

Historique

#1 - 14/02/2020 17:08 - Quentin Gibeaux

- Statut changé de Nouveau à Résolu

- Assigné à mis à Quentin Gibeaux

Corrigé

#2 - 04/03/2020 22:35 - Quentin Gibeaux

- Statut changé de Résolu à Fermé